



COMUNE DI NAPOLI

Dipartimento Autonomo Consiglio Comunale

Servizio Segreteria del Consiglio e Gruppi Consiliari

Originale

DETERMINAZIONE

n° 17 del 06-10-2015

Oggetto: Progetto formativo integrato denominato "Teatro San Carlo in...form...azione - II^ Edizione" inserito nell'ambito dell'offerta formativa per l'Educazione degli Adulti svolta presso i Centri Provinciali di Istruzione per Adulti (CPIA) e le Scuole Serali.

Affidamento alla Fondazione Teatro di San Carlo.

Assunzione impegno contabile

CIG 64202226CB

Pervenuta al Servizio Finanziario
Data- 7 OTT. 2015° DW 1984

Registrata all'indice generale
Data 14 OTT. 2015 n° 1724

"Per copia conforme"

2

Premesso

che con D.lgs n. 112 del 31/03/1998 sono stati conferiti alle Regioni e agli Enti Locali funzioni e compiti amministrativi dello Stato in attuazione del capo I della Legge n. 15/03/1997 n. 59:

che, ai sensi dell'art. 139 del predetto D.lgs 112/98, i Comuni esercitano - anche d'intesa con le istituzioni scolastiche - iniziative relative, tra l'altro, all'educazione degli adulti;

che con determina dirigenziale n. 21 dell'11/12/2014, registrata all'Indice Generale in data 29 dicembre 2014 al n. 2231, è stata affidata alla Fondazione Teatro di San Carlo l'attuazione del progetto - presentato dall'Associazione DOCEDA - denominato "Teatro San Carlo in...form...azione" approvato per un importo complessivo, IVA inclusa, di € 20.000,00 nell'ambito dell'offerta formativa per l'Educazione degli Adulti svolta presso i Centri Territoriali Permanenti e le Scuole Serali;

che il Consiglio Comunale con deliberazione n. 45 del 06 agosto 2015, ha approvato il Bilancio di Previsione per l'esercizio Finanziario 2015;

che la Giunta Comunale con deliberazione n. 573 del 04 settembre 2015 ha approvato il Piano Esecutivo di Gestione (PEG) per l'esercizio 2015, con il quale sono state assegnate le risorse finanziarie alle Direzioni Centrali, ai Dipartimenti ed ai Servizi Autonomi, affidando ai Direttori Centrali ed ai Coordinatori di Dipartimento il compito di provvedere ai successivi adempimenti previsti dal Regolamento di Organizzazione;

che con determinazione organizzativa n. 23 del 09 settembre 2015 il Coordinatore del Dipartimento Comunale ha provveduto ad assegnare le risorse finanziarie per l'esercizio 2015 ai Dirigenti dei Servizi del Dipartimento Consiglio Comunale;

che al Dirigente del Servizio Segreteria del Consiglio e Gruppi Consiliari - per le motivazioni riportate nella richiamata determina dirigenziale n. 21/2014, registrata all'I.G. n. 2231/2014 - è stato nuovamente assegnato, tra gli altri, il seguente capitolo di spesa per l'esercizio 2015:

€ 70.000,00 intervento 1.01.08.03 - Capitolo 137455 denominato "Educazione in età adulta - Prestazioni di servizio"

di cui € 20.000,00 costituiscono reimputazione all'Esercizio finanziario 2015 dell'obbligazione giuridica identificata con il progressivo n. 71 del 21 maggio 2015 a seguito del riaccertamento straordinario dei residui ex art. 3, comma 7, del D. lgs 118/2011, giusta determina dirigenziale n. 15 del 08/09/2015, registrata all'indice generale in data 15/09/2015 al n. 1464;

"Per copia conforme"



Considerato

che il progetto di cui sopra, avviato nell'anno 2014/2015 come sperimentazione di un percorso formativo e culturale ambizioso, ha suscitato vivo interesse tra i destinatari registrando un successo inatteso sia per il numero dei CTP, oggi CPIA, che vi hanno aderito sia per il numero dei partecipanti e, in particolare, per la ricaduta sul piano dell'acquisizione di nuove conoscenze determinata anche dall'originalità e dallo spessore degli stimoli culturali proposti;

Atteso

che l'Associazione DOCEDA - Associazione professionale di docenti dei Centri Provinciali di Istruzione per gli Adulti e Scuole Serali - possiede specifica competenza in materia e comprovata esperienza consolidatasi anche nel corso della sperimentazione del già citato progetto dell'anno 2014/2015;

Visto

che la medesima Associazione si è fatta carico - a titolo gratuito come per il progetto precedente - di riproporre per l'anno 2015/2016 la II^a edizione del progetto denominato "Teatro San Carlo in...form...azione" redigendo la relazione illustrativa descrittiva - allegata al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale - con la quale sono state, tra l'altro, individuate le singole fasi di attuazione del progetto e confermate:

- a) le finalità perseguite: rafforzamento dell'identità culturale e sociale della popolazione adulta attraverso la conoscenza e la promozione delle eccellenze musicali e artistiche della città;
- b) i soggetti attuatori: Fondazione del Teatro San Carlo e Comune di Napoli;
- c) i destinatari: iscritti dei Centri Provinciali per l'Istruzione degli Adulti (CPIA) - che hanno assorbito competenze e attività dei Centri Territoriali Permanenti in forza del DPR 263/2012 - e Scuole Serali in rete del Comune di Napoli;

che il progetto in parola è stato inviato alla Fondazione Teatro di San Carlo, con nota PG/2015/737836 del 28/09/2015, per l'esame e la valutazione di fattibilità nonché per la presentazione della relativa offerta economica;

che, in data 01 ottobre 2015, la medesima Fondazione ha assicurato la propria disponibilità all'attuazione del progetto proposto dall'Amministrazione comunale ed ha, contestualmente, comunicato l'offerta economica - parimenti allegata alla presente determinazione - con la specifica dei costi unitari di ciascuna delle fasi di progetto;

che pertanto il costo complessivo stimato e presunto per l'attuazione del progetto, così come risultante dalla predetta offerta economica, è pari a € 50.000,00;

"Per copia conforme"

[Handwritten signatures]

4

Atteso

che occorre, pertanto, procedere all'impegno contabile del suddetto importo di € 50.000,00 per l'attuazione del progetto in esame;

che il CIG acquisito presso l'ANAC in data 06 ottobre 2015 il seguente: **CIG 64202226CB**

Visti

- le vigenti disposizioni di legge;
- il vigente Regolamento sull'Ordinamento degli Uffici e Servizi – parte prima – del Regolamento di Organizzazione così come modificato con deliberazione di G.C. n. 593 del 23 luglio 2012;
- il vigente Regolamento di Contabilità;

Attestata

- l'assenza di situazioni di conflitto di interessi, anche potenziale, ai sensi dell'art. 6 bis della Legge 241/90, come introdotto dalla Legge n. 190/2012 e dall'art. 6 del DPR 62/2013;
- la regolarità e la correttezza dell'attività amministrativa e contabile ai sensi dell'art. 147 bis del D. lgs 267/2000 e degli artt. 13, comma 1 lett. b), e 17, comma 2 lett. a), del vigente Regolamento del Sistema dei Controlli Interni del Comune di Napoli, approvato con deliberazione di C.C. n. 4 del 28/02/2013;

Letti gli artt. 107 e 183 del D. lgs 267/2000, quest'ultimo come modificato ed integrato dal D. lgs 118/2011;

Visto, in particolare, l'art. 27 del richiamato vigente Regolamento di Contabilità dell'Ente;

DETERMINA

1) dare atto dell'accertamento preventivo di cui all'art. 183, comma 8, del D. lgs 267/2000, così come integrato dal D. lgs 118/2011, coordinato ed integrato dal successivo D. lgs 126/2014;

2) affidare, per le motivazioni espone in parte narrativa, alla Fondazione Teatro di San Carlo l'attuazione del Progetto formativo integrato denominato "Teatro San Carlo in...form...azione – II[^] Edizione" - CIG 64202226CB - approvato nell'ambito dell'offerta formativa per l'Educazione degli Adulti svolta presso i CPIA e le Scuole Serali ricadenti nell'ambito territoriale del Comune di Napoli - per un importo complessivo di € 50.000,00 (cinquantamila/00), Iva inclusa;

"Per copia conforme"

3) assumere, in favore della medesima Fondazione Teatro di San Carlo, l'impegno di spesa di € 50.000,00 (cinquantamila/00) stanziati sul Bilancio 2015 - intervento 1.01.08.03 - Capitolo 137455; *DI CUI ALLA PRENOTAZIONE DISPOSTA CON DETERMINA N. 21 DEL 23.12.2014 I. G. 2508 DEL 31.12.2014.*

4) allegare al presente provvedimento - quale parte integrante e sostanziale - gli atti di seguito indicati:

- determina dirigenziale n. 21 dell'11/12/2014, registrata all'Indice Generale n. 2231 in data 29/12/2014;
- relazione illustrativa descrittiva del progetto "Teatro San Carlo in...form...azione II^ Edizione" redatto e proposto dall'Associazione DOCEDA per l'anno 2015/2016;
- offerta economica per l'attuazione del progetto in parola formulata dalla Fondazione Teatro di San Carlo in data 01/10/2015.

[Handwritten Signature]
 Il Dirigente
 d.sse Enrichetta Barbati

"Per copia conforme"
[Handwritten Signature]

DETERMINA DIRIGENZIALE N. 17 DEL 06-10-2015

vec. 12009/15

Letto l'art. 147/bis, comma 1, del D. lgs 267 del 18 agosto 2000, come modificato e integrato dal D.L. 174/2012, convertito in Legge 213/2012; ai sensi dell'art.183, comma 7, del medesimo D. lgs. 267/2000, vista la regolarità contabile, si attesta la copertura finanziaria della spesa sull'intervento 1.01.08.03 - Capitolo 137455 del Bilancio 2015 (imp. 5990)

Napoli,

12-10-2015
intervento

[Signature]
Il Ragioniere Generale

Det. N. 1727 del 14-10-2015

**DIPARTIMENTO SEGRETERIA GENERALE
SEGRETERIA DELLA GIUNTA COMUNALE**

La presente determinazione è stata affissa all'Albo Pretorio ai sensi dell'art.10, comma 1, del D.Lgs.267/2000 il 19.10.15

[Signature]
Il Segretario Generale

“Per copia conform”
[Signature]

7

ALLEGATI COSTITUENTI PARTE
INTEGRANTE DALLA
DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE
N. 1727 DEL 14-10-2015



8

Dipartimento Autonomo Consiglio Comunale

Servizio Segreteria del Consiglio e Gruppi Consiliari

Originale

DETERMINAZIONE

n° 21 del 11.12.2014

Oggetto: Progetto formativo integrato denominato "Teatro San Carlo in...form...azione" inserito nell'ambito dell'offerta formativa per l'Educazione degli Adulti svolta presso i Centri Territoriali Permanenti e le Scuole Serali. Impegno contabile

Pervenuta al Servizio Finanziario

Data 2 DIC. 2014 n° DY/2258

Registrata all'indice generale

Data 29 DIC. 2014 n° 2231

11/12/2014
M/L

Tugli

2

8

IL DIRIGENTE DEL SERVIZIO SEGRETERIA DEL CONSIGLIO E GRUPPI CONSILIARI

Premesso

che con D.lgs n. 112 del 31/03/1998 sono stati conferiti alle Regioni e agli Enti Locali funzioni e compiti amministrativi dello Stato in attuazione del capo I della Legge n. 15/03/1997 n. 59:

che, ai sensi dell'art. 139 del predetto D.lgs 112/98, i Comuni esercitano - anche d'intesa con le istituzioni scolastiche - iniziative relative, tra l'altro, all'educazione degli adulti;

che il Consiglio Comunale con deliberazione n. 56 del 26 settembre 2014, ha approvato il Bilancio di Previsione per l'esercizio Finanziario 2014;

che la Giunta Comunale con deliberazione n. 767 del 30 ottobre 2014 ha approvato il Piano Esecutivo di Gestione (PEG) per l'esercizio 2014, con il quale sono state assegnate le risorse finanziarie alle Direzioni Centrali, ai Dipartimenti ed ai Servizi Autonomi, affidando ai Direttori Centrali ed ai Coordinatori di Dipartimento il compito di provvedere ai successivi adempimenti previsti dal Regolamento di Organizzazione;

che con determinazione organizzativa n. 19 del 13 novembre 2014 il Coordinatore del Dipartimento Comunale ha provveduto ad assegnare le risorse finanziarie per l'esercizio 2014 ai Dirigenti dei Servizi del Dipartimento Consiglio Comunale;

che al Dirigente del Servizio Segreteria del Consiglio e Gruppi Consiliari è stato assegnato, tra gli altri, il seguente capitolo di spesa per l'esercizio 2014:

€ 30.000,00 intervento 1.01.08.03 capitolo 137455 denominato "Educazione in età adulta - Prestazioni di servizio";

che la suddetta attività istituzionale dell'Ente fa capo prevalentemente alle deleghe dell'Assessorato alla Scuola e all'Istruzione, mentre per altri aspetti non secondari alle deleghe dell'Assessorato alla Cultura, dell'Assessorato al Welfare e dell'Assessorato al Lavoro;

che tale circostanza ha determinato la necessità di individuare un Servizio che, pur non detenendo specifiche competenze per materia, potesse svolgere un ruolo sinergico raccogliendo e unificando i molteplici interessi, finalità e obiettivi provenienti dalla pluralità dei soggetti istituzionali;

che, in considerazione di quanto sopra, in sede di approvazione del Bilancio di Previsione 2014 - d'intesa con i Servizi preposti - è stato individuato il Servizio Segreteria del Consiglio e Gruppi Consiliari cui è stato pertanto assegnato il suddetto capitolo di spesa;

Visto

che - a seguito di numerosi incontri e delle intese intercorse con gli Assessorati di riferimento e i soggetti istituzionalmente competenti - è stato individuato e delineato un Progetto formativo integrativo da inserire nel percorso educativo degli adulti svolto nell'ambito dei Centri Territoriali Permanenti (CTP) denominato "Teatro San Carlo in...form...azione";

che l'Associazione DOCEDA (Associazione professionale di docenti di CTP e Scuole Serali) ha redatto la relazione illustrativa descrittiva del progetto in parola - allegata al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale - con la quale sono state, tra l'altro, individuate:

Per *MLL* conformi:

MLL

- 10
- a) le finalità perseguite: rafforzamento dell'identità culturale e sociale della popolazione adulta attraverso la conoscenza e la promozione delle eccellenze musicali e artistiche della città;
 - b) i soggetti attuatori: Fondazione del Teatro San Carlo e Comune di Napoli;
 - c) i destinatari: iscritti dei Centri Territoriali Permanenti e Scuole Serali in rete del Comune di Napoli;
 - d) le fasi di realizzazione del progetto;

che il progetto sopra descritto - dopo l'esame congiunto dell'Assessorato alla Scuola e all'Istruzione, dell'Assessorato alla Cultura, dell'Assessorato al Welfare e dell'Assessorato al Lavoro - è stato sottoposto alle valutazioni della Fondazione Teatro San Carlo;

che, con nota del 5 dicembre 2014 parimenti allegata alla presente determinazione, la medesima Fondazione ha assicurato la propria disponibilità all'attuazione del progetto proposto dall'Amministrazione comunale ed ha, contestualmente, comunicato l'offerta economica indicando i costi unitari pro capite di ciascuna delle fasi di progetto;

che pertanto il costo complessivo stimato e presunto per l'attuazione del progetto, così come emerge dal documento suddetto, è pari a € 20.000,00;

Atteso

che occorre procedere all'impegno contabile del suddetto importo di € 20.000,00 per la realizzazione del progetto in esame;

Lette

- le vigenti disposizioni di legge;
- il vigente Regolamento sull'Ordinamento degli Uffici e Servizi - parte prima - del Regolamento di Organizzazione così come modificato con deliberazione di G.C. n. 593 del 23 luglio 2012;
- il vigente Regolamento di Contabilità;

DETERMINA

IN FAVORE DEL TEATRO SAN CARLO - FONDAZIONE -

1) Assumere il seguente impegno di spesa sul Bilancio annuale 2014 per consentire l'attuazione del Progetto formativo in narrativa descritto, denominato "Teatro San Carlo in...form...azione":

€ 20.000,00 - intervento 1.01.08.03 - Capitolo 137455.

Il Dirigente
Dr. Enrichetta Barbati

ALL

4
M

DETERMINA DIRIGENZIALE N. 21 DEL 11-12-2014

600.12263/14

Ai sensi dell'art.151, comma 4 del D.Lgs.267 del 18 agosto 2000, vista la regolarità contabile, si attesta la copertura finanziaria della spesa sull' intervento 1.01.03.03 - Capitolo 137455 del Bilancio 2014
Napoli,

(imp. 6226)

23-12-14

Il Ragioniere Generale



**DIPARTIMENTO SEGRETERIA GENERALE
SEGRETERIA DELLA GIUNTA COMUNALE**
REC. ALL'INDICE GEN. N. 224 DEL 29-12-2014

La presente determinazione è stata affissa all'Albo Pretorio ai sensi dell'art.10, comma 1, del D.Lgs.267/2000 il 23-1-15

Il Segretario Generale



5

12

ALLEGATI COSTITUENTI PARTE
INTEGRANTE DALLA
DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE
N. 2231.....DEL 29-12-2014...

Teatro San Carlo *in...form...azione*

6
NB

Titolo del Progetto:

Teatro San Carlo *in...form...azione*.

- Il **Teatro San Carlo** di Napoli è il teatro dell'opera più antico d'Europa ancora attivo. L'opera è un genere teatrale e musicale in cui l'azione scenica è abbinata alla musica e al canto. Il progetto prevede percorsi di **formazione** della popolazione adulta con **azioni(e)** di **informazione** e fruizione delle attività svolte dal e per il teatro. I destinatari del progetto sono gli iscritti dei CTP e delle scuole serali.
- I Centri Territoriali (Centri Territoriali Permanenti per l'Educazione degli Adulti - CTP-EDA) e le scuole serali sono parte del sistema d'istruzione nazionale rivolto agli adulti e finalizzato all'inclusione e all'integrazione delle fasce più deboli della popolazione con conseguimento di titoli di studio, corsi di italiano per stranieri e corsi di alfabetizzazione funzionale.

Premessa

- "Dove le parole finiscono, inizia la musica" diceva Heinrich Heine... E' quindi possibile legare le molteplici essenze culturali all'interno delle attività educative mediante la musica: l'unico "linguaggio" trasversale che permette una immediata condivisione, il vero motore che può legare assieme realtà territoriali e popoli permettendo, così, la

creazione di una cultura europea cui concorrono per vocazione i centri territoriali in rete con le scuole serali.

Finalità:

- Rafforzamento dell'identità culturale e sociale della popolazione adulta attraverso la conoscenza e la promozione delle eccellenze musicali e artistiche della città di Napoli.

Descrizione:

- L'identità culturale e sociale di una popolazione è elemento fondamentale per l'esercizio della cittadinanza. La conoscenza della storia della città in cui si vive e si lavora attraverso il suo teatro, il più antico teatro d'opera di Italia, e le emozioni generate dalle opere di teatro e musica, concorrono al rafforzamento del senso di appartenenza e alla riduzione del divario esistente tra fasce deboli della popolazione, istituzioni ed espressioni artistiche «d'élite». La conoscenza, inoltre, di tutte le prestazioni artigianali, professionali e artistiche che concorrono alla realizzazione di una rappresentazione teatrale sviluppa la consapevolezza che per ottenere risultati di valore è necessario il contributo di tutte le maestranze e che solo l'esercizio e l'aggiornamento continui ne assicurano il buon esito.

nte Proponente:

8
15

- Il **Comune di Napoli** propone il progetto «Teatro San Carlo *informazione*» presentato dall'associazione DOCEDA, associazione professionale di docenti di CTP e Scuole Serali. Inserendolo nell'ambito della programmazione dell'offerta formativa per l'educazione degli adulti, e, ne assicura il finanziamento, il coordinamento e la diffusione.

Soggetti Attuatori:

- Fondazione del Teatro San Carlo, previa stipula di accordo di partenariato con il Comune di Napoli, ente proponente.
- CTP e scuole serali del Comune di Napoli, previa adesione al progetto.

Destinatari:

- Iscritti dei CTP e della Scuole Serali in rete del Comune di Napoli.

Attuazione:

- Fasi preliminari: Accordo Comune Teatro, costituzione gruppo di lavoro referenti teatro e ctp-scuole serali; scelta della/e opera/e su cui articolare il percorso didattico.

- Fase intermedia: Incontro di informazione/formazione dei referenti dei centri con il gruppo di lavoro per l'inserimento nelle programmazioni didattico-educative dei moduli formativi sui contenuti della opera da trattare in aula.
- Fase intermedia: Illustrazione della storia del teatro e della città con riferimenti all'opera scelta da tenersi in teatro.
- Fase intermedia: Incontro con i tecnici del teatro (truccatori, costumisti, elettricisti, ecc...) impegnati nella realizzazione dell'opera scelta.
- Fase intermedia: Incontro ~~con~~ con gli artisti che collaborano alla realizzazione dell'opera per parlare del loro lavoro, delle loro difficoltà e soddisfazioni.
- Fase finale: Visione della messa in scena dell'opera in teatro.

16
17



Stato Quota: 37,49 MB / 488,28 MB (7,68%)

Arrivo: Progetto Teatro San Carlo in... form...azione

Contrassegna come: Sposta Copia Questo messaggio a

Elimina Rispondi Inoltra Reindirizza Visualizza per Argomento Lista Nera Lista Bianca Intestazioni Messaggio salva con Nome Stampa Intestazioni

Data: Fri, 5 Dec 2014 16:33:04 +0100 (05/12/2014 16:33:04 CET)

Da: Christian Iorio <orio@teatro-sancarlo.it>

A: archetto barbati <barbati@teatro-sancarlo.it>

Cc: <mailto:archie@teatro-sancarlo.it>

Oggetto: Progetto Teatro San Carlo in... form...azione

Priorità: 1

Parte(i): 2 servizi_fondazione_0991.pdf 161 KB

Scarica Tutti gli Allegati (in un file zip)



Gentile Dott.ssa Barbati,
Le inoltro, come da accordi, la documentazione relativa alla disponibilità della Fondazione all'attuazione del progetto Educational Teatro San Carlo in...form...azione con dettaglio costi ripartiti per fasi.

A sua disposizione per ogni eventuale richiesta, porgo cordiali saluti

Christian Iorio
Addetto Marketing

Tel. 081-7972205
Fax 081-7972309
e-mail c.iorio@teatro-sancarlo.it
www.teatrosancarlo.it

Le informazioni contenute nella presente pagina e nei relativi allegati possono essere riservate e sono destinate esclusivamente al suindicato destinatario. La diffusione, la distribuzione e/o la copiatura del presente documento, dei suoi allegati o di sue parti da parte di qualsiasi soggetto diverso dal destinatario è proibita, sia ai sensi dell'art. 616 c.p., che ai sensi del D. Lgs. n. 196/2003.

Il Titolare dei dati è Fondazione Teatro di San Carlo via San Carlo, 98/F - 80132 Napoli, nella persona del legale rappresentante della stessa. I dati, ottenuti nell'ambito delle normali attività aziendali, saranno trattati anche con mezzi informatici e conservati presso la sede di Fondazione Teatro di San Carlo conformemente con la normativa vigente.

Se avete ricevuto questo messaggio per errore, vi preghiamo di distruggerlo e di informarci immediatamente inviando una e-mail a: webmaster@teatrosancarlo.it

This message and any attachments (the 'message') is intended solely for the addressees and is confidential. If you receive this message in error, please delete it and immediately notify the sender. Any use not in accord with its purpose, any dissemination or disclosure, either whole or partial, is prohibited, except with formal approval. The Internet cannot guarantee the integrity of this message. Fondazione Teatro di San Carlo shall therefore not be liable for the message, if modified. Fondazione Teatro di San Carlo accepts no liability for any damage caused by any error or virus transmitted by this email.

Prima di stampare, pensa all'ecologia.



Elimina Rispondi Inoltra Reindirizza Visualizza per Argomento Lista Nera Lista Bianca Intestazioni Messaggio Salva con Nome Stampa Intestazioni

Sposta Copia

11
18



Oggetto: Progetto "Teatro San Carlo *in...form...azione*"

L'Ente Teatro San Carlo assicura la propria disponibilità all'attuazione del progetto "Teatro San Carlo *in...form...azione*" proposto dall'amministrazione comunale.

In merito ai costi si comunica che per le fasi intermedie (n. 3):

- illustrazione della storia del Teatro,
- incontro con i tecnici del Teatro,
- incontro con gli artisti,

si prevede una spesa unitaria di € 10,00 per partecipante;

e, per la fase finale (n. 1):

- visione della messa in scena dello spettacolo, si prevede una spesa unitaria di € 20,00 per partecipante

Si precisa, altresì, che il numero massimo di partecipanti per ogni fase non potrà superare le 400 unità per cui la spesa complessiva prevista sarà pari a € 20.000,00.

In fede.
Rosanna Puzichia
Sovrintendente

62



TEATRO DI SAN CARLO
Fondazione Teatro di San Carlo

Il San Carlo in... forma... azione II edizione



OFFERTA ECONOMICA

Titolo	luogo	personale docente	musicologi della musica e del teatro	personale tecnico (fonzionari, cantanti, ballerini, scenografi, segretari, sarti)	personale artistico (regista, direttore d'orchestra)	personale rappresentativo	giorni	viaggi (non inclusi)	trasporto	prezzo biglietti (€ 50,00 each)*	costo del personale	fitto spazi	materiale didattico	COSTO TOTALE
incontro di informazione/formazione riservato ai docenti: referenti dei Centri e dei corsi serali	Foyer	1 unità	1 unità				1				€ 1.000,00		€ 1.000,00	€ 1.000,00
Guida all'ascolto dell'opera con rifacimenti puntuali alla storia del Teatro di San Carlo e della città incontri musicali con Riccardo Chailly	Teatro di Corte	2 unità	2 unità				2	€ 880,00			€ 3.000,00	€ 500,00	€ 100,00	€ 4.580,00
incontro con personale artistico (direttore d'orchestra e regista)	Teatro di San Carlo	2 unità			2 unità		1	€ 880,00			€ 1.000,00		€ 2.380,00	€ 2.380,00
incontro con personale tecnico specializzato del teatro	Teatro di San Carlo	6 unità		6 unità			1	€ 880,00					€ 40.880,00	€ 40.880,00
incontro agli scritti del CPA e serali	Teatro di San Carlo					2	2	€ 880,00					€ 40.880,00	€ 40.880,00
Messa in scena dell'opera														€ 50.000,00

Napoli, 11/01/2015



[Handwritten signature]

* valore per 800 posti sulla replica de "La Vedova Allegra" in scena il 3 febbraio 2016 ore 18.00. La distribuzione dei posti avverrà tra platea e palchi in base alla disponibilità. Verrà stampato un totale complessivo di n° 800 posti del valore di € 40.000.



FONDAZIONE
TEATRO DI SAN CARLO
VIA SAN CARLO, 99/F
80132 NAPOLI
C.F./P. IVA: 00299840637

20

29/09/2015
AR

Comune di Napoli

Dipartimento Consiglio Comunale DPCC4026 / Segreteria del Consiglio Comunale e Gruppi Consiliari DPCC4027

Mittente

15-1-0-0-0 - Segreteria del Consiglio Comunale e Gruppi Consiliari DPCC4027

HA PRESENTATO IN DATA ODIERNA 28/09/2015

Progetto formativo integrato " Teatro San carlo in.... form...azione" - II^ Edizione anno 2015/2016.

acquisito/a al protocollo generale con il nr. PG/2015/737836

Destinatario

E - FONDAZIONE TEATRO SAN CARLO

Per accettazione

15-1-0-0-0 - Segreteria del Consiglio
Comunale e Gruppi Consiliari DPCC4027

28/09/2015 15.21.42

Il Ricevente

VERDE CRISTOFORO



COMUNE DI NAPOLI

Dipartimento Consiglio Comunale

Servizio Segreteria del Consiglio e Gruppi Consiliari

PG/2015/737836
DEC 28-09-2015

Alla Fondazione Teatro di San Carlo
c.a. Sovrintendente Rosanna Purchia

Oggetto: Progetto formativo integrato "Teatro San Carlo in...form...azione" - II^ Edizione - Anno 2015/2016.

L'Associazione DOCEDA, in considerazione del successo della precedente iniziativa e dei risultati positivi conseguiti, ha trasmesso il Progetto sopra indicato relativo all'Anno 2015/2016.

La nuova stesura del Progetto in parola viene inviata per l'esame e la valutazione di fattibilità di codesta Fondazione che potrà successivamente far pervenire al Servizio scrivente la relativa offerta economica recante la specifica di ogni singola voce.

Il Dirigente
Cristina Enrichetta Barbat

+

TEATRO SAN CARLO IN...FORM...AZIONE

II^ EDIZIONE 2015/16

Titolo del Progetto:

Teatro San Carlo in...form...azione - II^ edizione -

L'Associazione DOCEDA intende riproporre e sottoporre all'approvazione del Comune di Napoli la II^ Edizione del "Progetto Teatro San Carlo in...form...azione", dopo il successo registrato dalla I^ Edizione realizzata nell'anno scolastico 2014/15. I^ Edizione avviata come sperimentazione di un percorso culturale e formativo possibile anche se particolarmente ambizioso.

L'originalità e lo spessore dell'iniziativa hanno suscitato vivo interesse nella componente docente dei Centri Territoriali Permanenti che hanno aderito con percentuali elevate.

D'altra parte, la massiccia partecipazione dei destinatari, che hanno recepito - oltre ogni ottimistica aspettativa - i nuovi stimoli culturali proposti nonché la straordinaria ricaduta sul piano dell'acquisizione di nuove conoscenze (riservate in linea di massima ad un pubblico di nicchia) si configurano come chiari ed inequivocabili segnali che confermano la bontà e la validità del percorso intrapreso.

In virtù, dunque, delle considerazioni sopra rappresentate e delle medesime riflessioni e osservazioni che hanno dato vita alla I^ Edizione ovvero che:

- il Teatro San Carlo di Napoli è il Teatro d'Opera più antico d'Europa ancora attivo;
- l'opera è un genere teatrale e musicale in cui l'azione scenica è abbinata alla musica e al canto;
- la Musica è l'unico "linguaggio" trasversale che permette una immediata condivisione, il motore che può collegare e unificare in concreto realtà territoriali e culturali lontanissime, popoli e nazioni;
- la Musica si configura come uno degli strumenti utilizzabili per la costruzione di una cultura europea cui concorrono, per volontà del Legislatore e per vocazione didattica e formativa, i Centri di istruzione degli adulti in rete con le Scuole serali.

- I CPIA e le scuole serali sono parte del sistema d'istruzione nazionale rivolto agli adulti e finalizzato all'inclusione e all'integrazione delle fasce più deboli della popolazione con conseguimento di titoli di studio, corsi di italiano per stranieri e corsi di alfabetizzazione funzionale.

VB

Il progetto prevede percorsi di formazione della popolazione adulta con azioni(e) di informazione e fruizione delle attività svolte dal e per il teatro.

I destinatari del progetto sono gli iscritti dei costituendi Centri Provinciali per l'Istruzione degli Adulti (CPIA) di Napoli 1 e Napoli 2 e delle scuole serali ricomprese nell'ambito territoriale del Comune di Napoli.

Finalità:

Rafforzamento dell'identità culturale e sociale della popolazione adulta attraverso la conoscenza e la promozione delle eccellenze musicali e artistiche della città di Napoli.

Ente Proponente:

Il Comune di Napoli propone il progetto «Teatro San Carlo informazione» - II^a Edizione Anno 2015/2016, presentato dall'Associazione DOCEDA, associazione professionale di docenti dei Centri Provinciali per l'Istruzione degli Adulti (CPIA) e degli Istituti Serali, inserendolo nell'ambito della programmazione dell'offerta formativa per l'educazione degli adulti, e ne assicura il finanziamento, il coordinamento e la diffusione.

Soggetti Attuatori:

- Fondazione del Teatro San Carlo, previo accordo con il Comune di Napoli, ente proponente.
- CPIA e Istituti serali inclusi nell'ambito territoriale del Comune di Napoli, previa adesione al progetto.

Destinatari:

Allievi iscritti ai corsi istituiti presso i CPIA (Napoli 1 e Napoli 2) e degli Istituti Serali in rete del Comune di Napoli, il cui numero, adottando criteri di selezione strettamente legati alla didattica degli interventi, viene attualmente stimato intorno alle 800 unità.

Descrizione:

L'identità culturale e sociale di una popolazione è elemento fondamentale per l'esercizio consapevole dei diritti/doveri di cittadinanza.

In questa affermazione di principio si inserisce, a buon diritto, la conoscenza della città in cui si vive, per scelta o per necessità, e in cui si lavora.

L'obiettivo principale del progetto è dunque raccontare, mostrare e rappresentare la storia e le inclinazioni culturali della Città attraverso il suo Teatro - il più antico teatro d'opera di Italia - lasciando che le emozioni generate dalle opere liriche e sinfoniche prendano il posto delle parole.

Infatti, l'idea cardine che ha fornito l'ispirazione per il progetto in parola è che questo particolare tipo di formazione integrata concorre al rafforzamento del senso di appartenenza e alla riduzione del divario esistente tra fasce deboli della popolazione e istituzioni/espressioni artistiche comunemente - ed erroneamente - recepite come elitarie.

In altro modo, la conoscenza di tutte le prestazioni artigianali, professionali e artistiche che concorrono alla realizzazione di una rappresentazione teatrale sviluppa la consapevolezza che per ottenere risultati di valore è necessario l'apporto e il contributo di un insieme di competenze e che solo l'esercizio e l'aggiornamento continui ne assicurano il buon esito.

Come innanzi evidenziato, la I^a Edizione del Progetto per alcuni aspetti è stata un vero e proprio laboratorio di sperimentazione sia per le fasce di popolazione cui si rivolgeva sia per l'elevato numero degli utenti che si è attestato mediamente intorno alle 400 unità.

Nel corso delle fasi attuative è stato possibile valutare alcuni aspetti organizzativi e logistici riguardanti:

- l'idoneità degli spazi e delle attrezzature utilizzate in relazione al numero degli utenti;
- la strutturazione preventiva degli incontri con il personale interno del Teatro;
- la logistica degli spostamenti, con specifico riferimento al trasferimento degli allievi dei CTP e delle scuole serali aventi sede in aree urbane non sufficientemente collegate mediante trasporto pubblico, o per lo meno, non in determinate fasce orarie.

Attuazione:

Fasi preliminari:

- Accordo Comune/Fondazione Teatro di San Carlo;
- Costituzione di un Gruppo di lavoro composto da referenti del Teatro, referenti dell'Amministrazione Comunale e dei CPIA/Scuole serali che dovrà riunirsi preliminarmente all'attuazione di ogni singola fase del progetto per l'organizzazione ottimale della stessa ovvero ogni qualvolta se ne manifesti la necessità;
- Scelta dell'opera su cui articolare il percorso didattico;
- Articolazione del percorso didattico in base all'opera individuata

Fase intermedia:

a) Incontro di informazione/formazione riservato ai docenti dei CPIA e dei Corsi Serali finalizzato all'inserimento nelle programmazioni didattico-educative di Unità Didattiche di Apprendimento riguardanti i contenuti della opera prescelta declinati negli ambiti disciplinari di riferimento. Le Unità di Apprendimento approfondiranno inoltre gli aspetti interdisciplinari con particolare attenzione alle figure professionali che concorrono alla realizzazione e messa in scena di un'opera lirica.

Si stabilisce inoltre che nel corso del predetto incontro il personale tecnico e artistico del Teatro potrà evidenziare e suggerire ai docenti argomenti di natura tecnica e/o artistica di particolare interesse su cui focalizzare l'attenzione dei soggetti fruitori al fine di stimolare la proposizione di quesiti alle maestranze e, in generale, al medesimo personale tecnico e artistico nella fase successiva.

b) Guida all'ascolto dell'opera con riferimenti alla storia del teatro e della città. Si stabilisce che l'esposizione dovrà essere semplice e chiara e, in ogni caso, adeguatamente strutturata rispetto agli strumenti culturali della platea di utenza.

c) Incontro con il personale tecnico specializzato del Teatro (truccatori, costumisti, elettricisti, carpentieri, falegnami, macchinisti, direttori di scena, addetti alla sartoria, ecc...) e con gli artisti che concorrono alla messa in scena dell'opera per analizzare il lavoro di ciascuna categoria professionale, esaminare difficoltà e gratificazioni, verificare il livello di impegno necessario per conservare un elevato grado di conoscenza e aggiornamento.

Nel corso di questo incontro riservato agli iscritti dei CPIA e dei Corsi serali, essi potranno porre i quesiti emersi a seguito delle riflessioni svolte durante le lezioni riguardanti la realizzazione, la genesi della stessa, il contesto storico in cui è stata

25

composta e rappresentata, e, più in generale, il quadro di riferimento complessivo.

Fase finale:

Visione della rappresentazione dell'opera in teatro.

Note organizzative:

Poiché – sulla scorta delle adesioni della passata Edizione – il numero di partecipanti è stimato in circa 800 unità, la fase individuata come "guida all'ascolto" dovrà essere replicata per consentire la suddivisione in due gruppi più o meno omogenei.

Inoltre tenuto conto che – anche suddiviso in due gruppi - il numero resterà comunque elevato, per la fase denominata "guida all'ascolto dell'opera" e la fase "incontro con le maestranze", dovranno essere individuati e concordati spazi (es. teatrino di Corte) e attrezzature (amplificazione e dimensione schermo di proiezione) adeguati.

I CPIA e gli Istituti serali in rete, una volta manifestata l'adesione al progetto, dovranno:

- individuare, formalmente e per iscritto i docenti referenti del progetto e quelli partecipanti al corso di informazione/formazione;
- inserire nell'offerta formativa i percorsi di formazione integrata previsti dal progetto.
- comunicare in tempo utile gli elenchi dei partecipanti;
- applicare eventuali criteri di selezione degli utenti destinatari del progetto ove ciò dovesse rendersi necessario in caso di adesioni superiori al numero massimo previsto.

La Fondazione Teatro di San Carlo, sulla base del finanziamento erogato dall'Ente Comune di Napoli, si farà carico dell'attuazione del progetto provvedendo a individuare: a) tutte le figure professionali interne ed esterne che concorrono alla realizzazione dell'opera teatrale e che quindi saranno di riferimento nel corso dell'attuazione del Progetto; b) gli spazi e le attrezzature necessari; c) l'organizzazione del servizio di trasporto privato per i corsisti dei CPIA con sedi disagiate o comunque lontane dalle dalla rete di trasporto o di altre soluzioni per consentirne la partecipazione.

L'Associazione DOCEDA